

## *Klänge der Heimat: Phoneme, die nicht in der deutschen Sprache vorkommen*

### *th [θ] (stimmlos/“Theta“), [ð] (stimmhaft/“Eth“)*

/ I think that these words are certainly worth thorough thought./  
[ æ θɪŋk ðæt ðɪz wɜːdz æ sɜːtənli wɜː θɜːro θɒt ]

### *Artikulation von /th/:*

Beim Sprechen formen wir das /th/ meistens mit der Zungenspitze INNERHALB der Zähne. Mit dieser Artikulation ist das /th/ schwer zu projizieren.

Beim Singen, um das /th/ hörbarer zu machen:

- 1 Vor dem Sprechen, stellen Sie die entspannte Zungenspitze ein ganz bisschen außerhalb und leicht angelehnt an die Oberzähnenkante.
- 2 Ziehen Sie die Zungenspitze schnell nach innen, lassen Sie sie gegen die Oberzähnenkante reiben.
- 3 Achtung, lassen Sie die Unterzähne sich nicht einmischen - - sonst wird die Zunge gebissen, das Blut hilft nicht der guten Klangbildung.

### *th [θ] (stimmlos/“Theta“)*

Während Sie die Zunge nach innen ziehen, blasen Sie ein bisschen Luft aus. Achten Sie darauf, dass es genug Luft ist, um das /th/ hörbar zu machen.

thin	thank	death	worth
through	think	earth	dearth
throng	thought	birth	wreath
thirty	thistle	wrath	both
thirsty	thousand	wroth	bath
three	thief	breath	path

### *[ð] (stimmhaft/ „eth“)*

Anstatt die Luft auszublasen, schließen Sie die Stimm Lippen.

thine	thy	these
thee	thus	though
thou	those	thence

Behold, thy king cometh unto thee . . . (Händel, Messiah)

O thou that tellest good tidings to Zion . . . (Händel, Messiah)

Der Artikel **the** ist nicht wichtig und soll nicht betont werden; das Gewicht bekommt das folgende Wort.

### *with*

kann entweder stimmlos oder stimmhaft ausgesprochen werden. Empfohlen ist stimmhaft, für ein besseres legato:

with me	with us	without
with gladness	with honor	within
with beauty	with anger	withal

### *with vor /th/*

In diesem Fall lässt man das /th/ von **with** weg und singt nur das zweite /th/:

#### *Stimmloses /th/*

with thanks	(wi-thanks)
with thorns	(wi-thorns)
with thirst	(wi-thirst)
with thunder	(wi-thunder)
with threats	(wi-threats)

#### *Stimmhaftes /th/*

with thee	(wi-thee)
with thine	(wi-thine)
with these	(wi-these)
with those	(wi-those)
with thy	(wi-thy)

### */n/ oder /l/ vor /th/*

Hier sollte man sich hüten, einen Vokal zwischen den Wörtern einzuschieben:

in thee (in-a-thee)                      all thoughts (all-a-thoughts)

#### **Rezept bei /n/ vor /th/:**

Das Wort /month/ sprechen, mit der Zungenspitze außerhalb und angelehnt an die Oberzähnenkante. Eine einzige Bewegung der Zunge reicht aus; es entsteht kein Vokallaut dazwischen.

#### **Stimmloses /th/**

month	ten thousand
seventh	vain things
ninth	serene thoughts
tenth	one thief

#### **Stimmhaftes /th/**

in thee  
when thou  
upon these  
even thus

#### **Rezept bei /l/ vor /th/:**

Das /l/ (z.B. in dem Wort /health/) sprechen, mit der Zungenspitze außerhalb und angelehnt an die Oberzähnenkante; beim Sprechen des /th/: Zunge nach innen ziehen.

Eine einzige Bewegung der Zunge reicht aus; es entsteht kein Vokallaut dazwischen.

#### **Stimmloses /th/**

health	evil things
wealth	steal through
stealth	feel thirst
all thoughts	

#### **Stimmhaftes /th/**

I am all thine  
we call thee  
tell them although

#### **months, depths**

Bitte nicht munss und depps!

**Rezept:** Sprechen Sie *mon-*, bzw. *dep-*, dann flüstern die erste Silbe des Worts „*thistle*“

#### **Stimmhaftes –thes:**

Schwierig, aber nicht unmöglich: Üben Sie:

breathes (nicht <i>breeze</i> )	bathes (nicht <i>bays</i> )	writhes (nicht <i>ryes</i> )	wreathes (nicht <i>wreaze</i> )
scythes (nicht <i>size</i> )	sheathes (nicht <i>she's</i> )	loathes (nicht <i>lows</i> )	

#### **Ausnahme: /th/ vor einem Konsonant oder vor einer Pause:**

Nur in diesen zwei Fällen: die Zunge außen lassen (nicht einziehen):

loathsome	bequeath to me	He brandished a scythe.
breathe deeply	In agony they write.	The deer came down to bathe.
blithe carols	- - while I breathe.	
smooth voyage	Their songs are blithe.	

#### **Stimmhafte Affrikative: ʒ, dʒ**

Obwohl nicht in der deutschen Sprache vorhanden (außer Fremdwörter wie z.B. /Genie/), sind diese Phoneme wohl bekannt aus der französischen (je, voyage) und italienischen Sprache: gelato, giorno.

gem	urge	join	age of reason
age	joy	judge	judge
edge	joke	magic	gesture

From the rage of the tempest . . .

Here in this deathlike region . . .

(Hear me, ye winds and waves; Händel)

#### **Vokale: ʌ, ɜ, æ**

/What on earth did your cat eat for lunch?/

[wʌt ɔn ɜθ dɪd jɔə kæt ɪt fɔ lʌntʃ]